**Kuo nuliūdai sesele (Proč jsi smutná, sestřičko?)**

Píseň ze Žemaitii

|  |  |
| --- | --- |
| Kuo nuliūdai, sesele, kuo nuliūdai, jaunuoji?  Kam nuleidai baltas rankas šalia ant kelelių? (x 2) | Proč jsi smutná, sestřičko, proč jsi smutná, mladičká?  Proč sis položila bílé ruky na klín? |
| Bene buvai daržely, bene skynei rūteles?  Ar ne tava vainikelis daržej ant rūtelių? (x 2) | Snad jsi byla v zahrádce, snad jsi trhala routy?  Nevisí to tvůj věneček v zahradě na routách? |
| Sesuo buva daržely, sesuo skyni rūteles,  Tai seseles vainikelis daržej ant rūtelių (x 2) | Sestra byla v zahrádce, sestra trhala routy,  To sestřin věneček visí v zahradě na routách. |
| [Balsas už kameros: O brolelis kur nuliūdo nėra?]  [Dainininkės: A i bruolelis?] | [Hlas za kamerou: A o smutném bratrovi to už nebude?]  [Zpěvačky: Ještě i o bratrovi?] |
| Kuo nuliūdai, bruoleli, kuoo nuliūdai, jaunasis,  kam nuleidai baltas rankas šalia ant kelelių (x 2) | Proč jsi smutný, bratříčku, proč jsi smutný, mladičký?  Proč sis položil bílé ruky na klín? |
| Bene buvai stainelėj, bene šierei žirgelį?  Ar ne tava kepureli stanioj ant vagelia? (x 2) | Snad jsi byl v stáji, snad jsi krmil koně?  Nevisí to tvoje čepice v stáji na hřebu? |
| Brolis buva stainelėj, brolis šieri žirgelį,  Tai brolelia kepureli stanioj ant vagelia (x 2) | Bratr byl v stáji, batr krmil koně,  To bratrova čepice visí v stáji na hřebu. |